



MAST
SWISS DESIGN

INSTRUCTION
MANUAL

M.3x





Entspricht EN 1888-2:2018

WARNHINWEIS: Erstickungsgefahr!

Gelangen die Riemen um den Hals von Kindern, besteht Erstickungsgefahr. Wird der Riemen nicht verwendet, bewahren Sie ihn in der Stautasche des Kinderwagens auf. Halten Sie den Trageriemen des Kinderwagens außerhalb der Reichweite von Kindern.

DEUTSCH	2 - 14
ITALIANO	15 - 28
ENGLISH	29 - 42
FRANÇAIS	43 - 56
ESPAÑOL	57 - 70

Dach

Schiebegriff mit
Klappmechanismus

Sicherheitsbügel

5-Punkt
Sicherheitsgurt

Verstellbare
Fussstütze

Korb

Vorderrad

Hinterrad



1. Gestell und Korb
2. Dach
3. 2x Hinterräder
4. Vorderrad
5. Sicherheitsbügel

! WARNUNG !

WICHTIG - Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren. Bei Nichtbeachten dieser Anweisungen besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr.

! WARNUNG !

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Um ernsthafte Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen zu vermeiden, verwenden Sie stets den 5-Punkt-Gurt und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind wie in diesen Anweisungen beschrieben sitzt.
- Gehen Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Kinderwagens vorsichtig vor, um das Einklemmen von Fingern zu vermeiden.
- Der Kinderwagen ist für Kinder von 0 bis 4 Jahren oder bis zu 22 kg geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt.

! WARNING

- Dieser Kinderwagen ist für die Benutzung durch nur ein Kind ausgelegt. Bei Verwendung für mehr als ein Kind kann es zu Instabilität und Verletzungen bzw. Schaden für Ihr Kind kommen.
- Handtaschen, Einkaufsbeutel, Packete, Wickeltaschen und Zubehör können sich auf das Gleichgewicht des Kinderwagens auswirken und Gefahrensituationen hervorrufen.
- Das zulässige Höchstgewicht für den Warenkorb beträgt 5,0kg. Übermäßige Lasten können die Stabilität des Kinderwagens auf gefährliche Weise beeinträchtigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet und eingerastet ist, bevor Sie ein Kind in die Nähe des Kinderwagens lassen.
- Der Kinderwagen ist geeignet für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg und bis zu einer Größe von 109 cm. Bei zusätzlichem Gewicht kommt es zu vermehrter Belastung und Abnutzung und der Kinderwagen kann gefährlich an Stabilität verlieren.
- Verwenden Sie den Kinderwagen NIEMALS auf Treppen oder Rolltreppen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kinderwagen NIEMALS als Spielzeug verwendet wird.
- Die Stoffteile mit neutralem Reinigungsmittel in lauwarmem oder kaltem Wasser waschen.
- Überprüfen Sie Ihren Kinderwagen regelmäßig auf gelockerte Schrauben, abgenutzte Teile sowie Risse im Material oder an den Nähten. Sorgen Sie gegebenenfalls für Ersatz oder für die Reparatur der Teile.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller/Vertreiber geliefert oder empfohlen werden.
- Verwenden Sie den Kinderwagen NIEMALS, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Heben Sie den Kinderwagen niemals am Sicherheitsbügel an, wenn sich ein Kind darin befindet.

WICHTIG!

Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.

WICHTIG!

Überprüfen Sie dieses Produkt vor dem Zusammenbau und vor jeder Verwendung auf Beschädigungen, lose Schrauben, fehlende Teile oder scharfe Kanten. Verwenden Sie den Kinderwagen NIEMALS, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

Entnehmen Sie den Kinderwagen dem Karton.

Aufklappen des Kinderwagens

ACHTUNG: Gehen Sie beim Aufklappen des Kinderwagens vorsichtig vor, um das Einklemmen von Fingern zu vermeiden.

VORSICHT: Beim Aufklappen des Kinderwagens dürfen sich keine Kinder in der Nähe befinden.

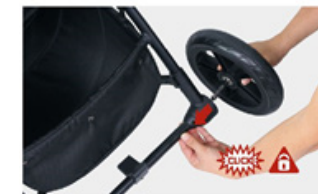
1. Um das Gestell aufzuklappen, öffnen Sie den Sicherung auf der L-Seite des Gestells.
2. Fassen Sie den Kinderwagen an beiden Griffen und heben Sie ihn zum Öffnen an.
3. Der Kinderwagen ist vollständig geöffnet, wenn Sie an beiden Seiten ein KLICKEN hören. Drücken Sie den Schiebegriff an beiden Seiten herunter, um sicherzustellen, dass er verriegelt ist.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gestell verriegelt und ordnungsgemäß zusammengebaut ist!

**Anbringen/Entfernen der Hinterräder**

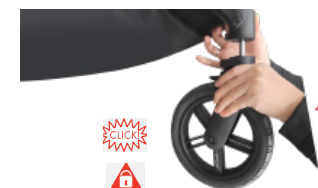
1. Anbringen: Setzen Sie das Hinterrad in die Hinterradhalterung ein. Drücken Sie es hinein, bis Sie ein „Klicken“ hören. Das zeigt an, dass das Rad ordnungsgemäß eingerastet ist.

2. Entfernen: Drücken Sie auf den grauen Knopf und ziehen Sie das Rad heraus.

**Anbringen/Entfernen des Vorderrades**

1. Schieben Sie den Stift des Vorderrads in die Mitte der aufnehmenden Halterung, bis Sie ihn „klicken“ hören. Ziehen Sie kräftig an den einzelnen Rädern, um zu gewährleisten, dass sie sicher befestigt sind. Ihr Gestell ist nun fertig aufgebaut.

2. Um das Vorderad zu entfernen, drücken Sie den Knopf an der Innenseite der Radhalterung und ziehen das Rad nach unten.

**Vorderrad lösen / sperren**

Drücken Sie die Schwenksperre nach rechts, um das Vorderrad zu entriegeln.

Drücken Sie die Drehverriegelung nach links, um das Vorderrad in einer festen Position zu arretieren.



Anbringen/Entfernen des Sicherheitsbügels

1. Setzen Sie den Sicherheitsbügel in seine Halterungen am Sitzgestell ein. Ziehen Sie jedes Mal kräftig am Bügel, um zu gewährleisten, dass er sicher befestigt ist.



2. Um den Bügel an einer Seite zu öffnen, drücken Sie den Knopf an der zu öffnenden Seite und ziehen den Bügel heraus.

**Anbringen des Verdecks**

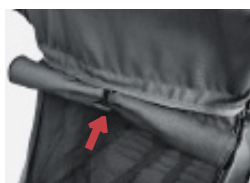
1. Um das Verdeck anzubringen, bringen Sie zunächst die Kunststoff-Verbindungsstücke des Verdecks an den Seiten des Gestells an. Die runden Führungen an den Seiten dienen der Aufnahme der Verbindungsstücke.



2. Anschließend sichern Sie das Verdeck mithilfe des Reißverschlusses am Gestell. Beginnen Sie damit an der linken Seite (von hinten gesehen).

**Mesh-Fenster**

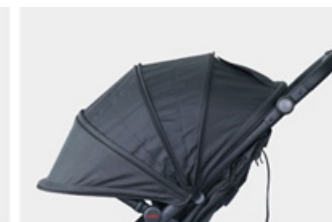
Das Verdeck hat ein großes Netzfenster auf der Rückseite. Um die Luftzufuhr zum Sitz zu erhöhen, rollen Sie die Fensterabdeckung auf und befestigen Sie sie mit dem Gummiband und dem Knopf.



WARNHINWEIS: Verstauen Sie nichts in der Tasche des Verdecks, das schwerer ist als 0,5 kg.

**Verstellen des Verdecks**

Vollständig geöffnet besteht das Verdeck aus vier Segmenten.

**Verstellen der Fußstütze**

Zum Verstellen drücken Sie die Knöpfe an beiden Seiten.

**Verstellen des Schiebebügels**

Zum Verstellen drücken Sie die Knöpfe an beiden Seiten.



Verstellen der Rückenlehne

Der Sitz lässt sich mit Gurt und Versteller hinter dem Sitz in unterschiedliche Positionen einstellen. Um den Sitz abzusenken, drücken Sie auf den Clip und ziehen den Versteller nach hinten. Um den Sitz in eine aufrechtere Position zu bringen, ziehen Sie an den Gurten und bringen Sie sie in die gewünschte Position.



WARNHINWEIS: Für Kinder im Alter von 0-6 Monaten wählen Sie immer die niedrigste (flachste) Position.

ACHTUNG: Die aufrechte Position ist nur für Kinder ab 6 Monaten geeignet. Wenn Sie den Sitz in eine neue Position bringen, passen Sie den Sicherheitsgurt, einschließlich Schultergurten, immer entsprechend an.



Verwenden des Trageriemens

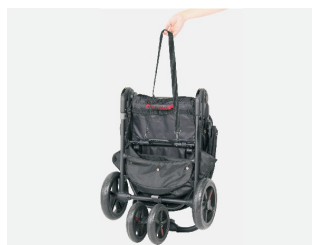
(Im Lieferumfang enthalten als separates Zubehör)

1. Entfernen Sie den Sicherheitsbügel und klappen Sie den Kinderwagen zusammen.
2. Befestigen Sie die Haken des Riemens an den runden Öffnungen in der Mitte der Rohre des Kinderwagengestells.



WARNHINWEIS: Das Seil an der Tasche ist potenziell gefährlich. Halten Sie diese Tasche wegen der Erstickungsgefahr fern von Babys und Kleinkindern.

Verwenden Sie den Trageriemen nur als Zubehör für den Kinderwagen. Er ist kein notwendiger Bestandteil.



Bremsen

WARNHINWEIS: Stellen Sie die Bremsen stets fest, wenn Sie den Kinderwagen nicht schieben, damit er nicht wegrollen kann.

ACHTUNG: Lassen Sie den Kinderwagen an einer Steigung NIEMALS unbeaufsichtigt, da er hinabrollen könnte.



5-Punkt-Sicherheitsgurt

WARNHINWEIS: Stellen Sie die Bremse stets fest, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen.

1. Befestigen Sie alle vier Gurte in dem Verschluss in der Mitte.
2. Stellen Sie jeden Gurt einzeln passgenau ein.
3. Zum Öffnen drücken Sie den Knopf in der Mitte des Verschlusses.





SICHERHEIT

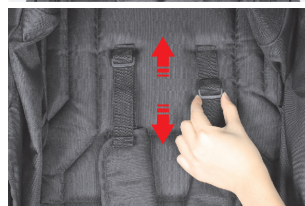
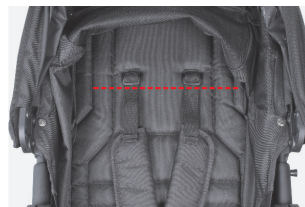


WARNHINWEIS

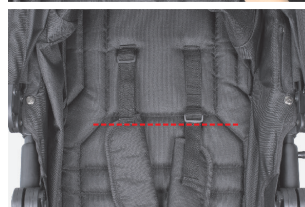
Verwenden Sie stets das Gurtsystem, wenn Ihr Kind im Kinderwagen sitzt. Stellen Sie das Gurtsystem auf die für Ihr Kind passende Größe ein.

Verstellen der Riemenlänge:

1. Passe Sie die Länge des Riemens durch hoch oder runter ziehen der Schnalle, der Größe Ihres Kindes an.



2. Stellen Sie sicher, dass beide Riemen des Schultergurtes auf dieselbe Länge eingestellt und gesichert sind.



ZUSAMMENKLAPPEN

Zusammenklappen des Kinderwagens

1. Stellen Sie die Rückenlehne in die aufrechte Stellung und stellen Sie die Fußstütze in die unterste Position.



2. Drücken Sie gleichzeitig den Klappknopf und die zweite Verriegelung.



3. Drücken Sie den Schiebebügel nach vorne, um das Gelenk zu entriegeln. Dann fassen Sie den Gurt unter dem Sitz mit Ihrer linken Hand.



4. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bis er eingerastet ist.





Pflege und Wartung

- Überprüfen Sie Schrauben, Ösen und andere Teile regelmäßig auf ihre Sicherheit und ersetzen Sie alle Teile, die nicht in ordnungsgemäßem Zustand sind. Es ist unerlässlich, den Kinderwagen nach dem Gebrauch im Winter, am Meer, im Wald oder im Regen gründlich zu reinigen und zu trocknen. Meersalz kann zu Korrosion der Metallteile führen. Nach Gebrauch unter diesen Bedingungen wischen Sie den Kinderwagen mit sauberem Wasser ab und trocknen ihn gründlich.
- Bei Benutzung am Strand waschen Sie den Sand von Rädern und Achsen täglich ab, um eine Abnutzung der Achsen und ein Rosten und Sperren der Räder zu verhindern. Waschen Sie Räder und Achsen mit sauberem Wasser ab, trocknen und fetten Sie sie anschließend.
- Überprüfen Sie den Verriegelungsmechanismus des Kinderwagens in regelmäßigen Abständen auf seine Funktionstüchtigkeit.
- Ist ein Teil des Kinderwagens beschädigt, verwenden Sie den Kinderwagen nicht weiter und setzen Sie sich mit dem Verkäufer in Verbindung.
- Setzen Sie den Kinderwagen nicht über einen längeren Zeitraum intensiver Sonneneinstrahlung aus. Selbst bei normalem Gebrauch kann das Stoff durch UV-Licht ausbleichen.
- Wenn Sie den Kinderwagen in ein Fahrzeug laden bzw. ihn darin transportieren, achten Sie darauf, das Stoffmaterial nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie für die mechanischen Bauteile des Kinderwagens gegebenenfalls dünnflüssiges Öl oder Schmiermittel.

- Vaseline eignet sich gut als Schmiermittel für die Vorderachse.
- Meeresluft, Salzwasser und Sand können Korrosion verursachen. Reinigen und trocknen Sie Ösen, Schrauben und Räder regelmäßig, um Rostbildung zu vermeiden.
- Waschen Sie das Stoffmaterial mit einem milden Waschmittel in kaltem oder lauwarmem Wasser.
- Um ein Reißen des Stoffs oder Aufgehen der Nähte zu vermeiden, **WASCHEN SIE DAS STOFFMATERIAL NICHT IN DER WASCHMASCHINE.**
- Die Parkfunktion muss aktiviert sein, wenn Sie Kinder in den Kinderwagen setzen oder herausnehmen.
- Alle an Bügeln, Rückenlehne und/oder Seiten des Kinderwagens angebrachten Lasten beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.
- Bei Verwendung des Gestells in Verbindung mit einem Autositz ersetzt dieses Fahrzeug nicht ein Kinderbett. Zum Schlafen legen Sie Ihr Kind in einen geeigneten Aufsatz oder in ein Kinderbett.
- Der M.4x Kinderwagen ist mit den folgenden Produkten kompatibel M.3 / M.4 Babywanne, M.3x / M.4x Babywanne M.4 Autositz-Adapter



AVVERTENZA !

Conforme alla norma EN 1888-2:2018

AVVERTENZA: Rischio di strangolamento!

I bambini possono rimanere strangolati se le cinghie si avvolgono intorno al collo. Togliere la tracolla quando non viene utilizzata e riporla nella tasca portaoggetti del passeggino. Togliere la tracolla del passeggino fuori dalla portata dei bambini.

MAST
SWISS DESIGN

Capottina

Barra di protezione

Poggiagambe regolabile

Ruota anteriore

Manubrio con pulsanti di chiusura

Imbragatura di sicurezza e fibbie

Portaoggetti

Ruota posteriore



1. Telaio e portaoggetti
2. Capottina
3. 2x Ruote posteriori
4. Ruote anteriori girevoli
5. Barra di protezione

! AVVERTENZA !

IMPORTANTE – Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o morte.

! AVVERTENZA !

- Non lasciare mai il bambino incustodito
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati
- Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo
- Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta
- Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare
- Per evitare gravi lesioni provocate da caduta o scivolamento, utilizzare sempre l'imbracatura di sicurezza e assicurarsi che il bambino sia posizionato come illustrato nelle presenti istruzioni
- Quando si apre e si chiude il passeggino, fare attenzione che le dita non rimangano schiacciate
- Il passeggino è omologato dalla nascita fino ai 4 anni o ai 22 kg.

! AVVERTENZA !

- Questo passeggino è progettato per un solo bambino. L'uso con più di un bambino può generare instabilità che può causare lesioni / danni al bambino.
- La presenza di borse, buste della spesa, pacchi, confezioni di pannolini e accessori può alterare l'equilibrio del passeggino e causare pericolo e instabilità.
- Il peso massimo che può essere trasportato nel portaoggetti è 5 kg. Un peso eccessivo può causare una pericolosa instabilità del passeggino.
- Accertarsi che il passeggino sia completamente aperto e bloccato in posizione prima di permettere a un bambino di avvicinarsi.
- Questo passeggino è progettato per bambini fino a 22 kg di peso e 109 cm di altezza. Un peso ulteriore causa un'usura eccessiva, sollecitazioni e può generare una pericolosa instabilità.
- Non usare MAI il passeggino su scale o scale mobili.
- Non usare MAI il passeggino come un giocattolo.
- Per la pulizia, utilizzare solo un sapone o un detergente domestico delicato e acqua calda con una spugna o un panno pulito.
- Controllare regolarmente se il passeggino presenta viti allentate, arti consumate, materiali o cuciture strappati. Se necessario, sostituire o riparare i componenti.
- Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
- Utilizzare solo ricambi forniti o raccomandati dal produttore/distributore.
- Smettere di usare il passeggino in caso di malfunzionamenti o danni.
- Non sollevare mai il passeggino per la barra di sicurezza quando c'è un bambino dentro.

IMPORTANTE! Per utilizzare il prodotto in modo sicuro, si prega di seguire attentamente queste istruzioni. Conservare queste istruzioni per consultarle in futuro.

IMPORTANTE! Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

IMPORTANTE! Prima del montaggio e di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per verificare che non vi siano componenti danneggiati, viti allentate, parti mancanti o spigoli vivi. Non usare MAI il passeggino in caso di parti mancanti o rotte.

Togliere il passeggino dalla scatola.

Per aprire il passeggino

ATTENZIONE: Quando si apre il passeggino, fare attenzione che le dita non rimangano schiacciate.

ATTENZIONE: Assicurarsi che non ci siano bambini vicino al passeggino durante l'apertura.

1. Per sbloccare il telaio dalla posizione ripiegata, aprire il fermo grigio sul lato L (sinistro) del telaio.

2. Tenere il maniglione le maniglie e sollevare per aprire il passeggino.

3. Il passeggino è completamente aperto quando i giunti scattano su entrambi i lati. Spingere verso il basso il maniglione su entrambi i lati per verificare che sia ben bloccato.

ATTENZIONE: Assicurarsi che il telaio sia bloccato in posizione prima dell'uso!



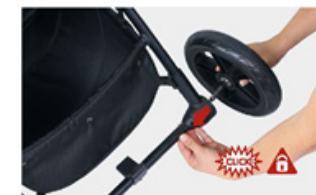
Montaggio/smontaggio della ruota posteriore

Installazione

1. Inserire il perno della ruota posteriore nell'apposita sede.
2. Premere fino a sentire uno scatto: questo indica che la ruota è installata correttamente.
3. Scuotere le ruote per assicurarsi che siano ben inserite.

Rimozione

1. Premere il pulsante grigio e tirare la ruota per estrarla.



Montaggio/smontaggio della ruota anteriore

Installazione:

1. Inserire i perni della ruota anteriore nell'apposita sede.
2. Premere fino a sentire uno scatto: questo indica che la ruota è installata correttamente.
3. Scuotere le ruote per assicurarsi che siano ben inserite.

Rimozione

1. Per rimuovere la ruota anteriore, premere il pulsante laterale (1) e tirarla verso il basso (2).



Bloccare/sbloccare le ruote anteriori

spostare la levetta a destra per sbloccare la ruota
spostare la levetta a sinistra per avere la ruota in posizione fissa



Montaggio della barra anteriore

1. Inserire la barra di protezione frontale nelle apposite sedi sul telaio. Scuotere sempre la barra per assicurarsi che sia ben salda.

**Smontaggio della barra anteriore**

1. Per rimuoverla da un lato, premere il pulsante sul lato che si desidera sbloccare, quindi estrarre la barra di protezione frontale.

**Montaggio della cappotta**

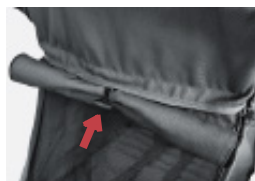
1. Per montare la capotta, fissare prima i connettori in plastica ai lati del telaio. C'è una guida circolare su ciascun lato; i connettori devono essere collegati a queste guide.



2. Fissarla quindi al telaio servendosi della cerniera, partendo dal lato sinistro (quando è rivolta verso la parte posteriore).

**Finestrella a rete**

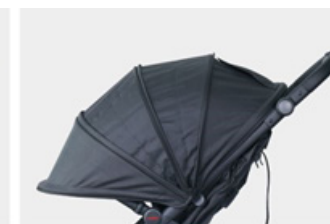
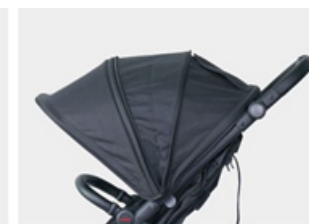
la cappotta ha una ampia finestrella a rete nella parte posteriore. Per garantire una maggiore circolazione d'aria, aprire le cerniere della tasca posteriore della seduta, arrotolarla e fissarla in alto fissando l'apposito alamaro all'elastico.



AVVERTENZA: Non mettere nella tasca della capotta niente che pesi più di 0,5 kg.

**Regolazione della capotta**

La cappotta e' composta da quattro sezioni estensibili tramite due cerniere. In base alle necessita' puo' essere utilizzata con sole 2 sezioni aperte oppure con 3 sezioni (aprendo una cerniera) o con 4 sezioni estese (aprendo due cerniere).

**Regolazione del poggiatesta**

Premere i pulsanti grigi su entrambi i lati per regolare l'altezza desiderata.

**Regolazione del maniglione**

Premere i pulsanti grigi su entrambi i lati per regolare l'altezza desiderata.



Regolazione dello schienale

La seduta è reclinabile in più posizioni per mezzo di due cinghie e di una clip di regolazione che si trova nel retro dello schienale. Per reclinare lo schienale, premere la clip e tirarla verso il basso.

Per posizionare lo schienale più in verticale, tenere contemporaneamente entrambi i lembi della cinghia e tirarli fino al raggiungimento della posizione desiderata.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre la posizione più bassa dello schienale (posizione piana) per i bambini da 0 a 6 mesi.

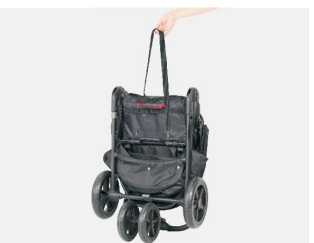
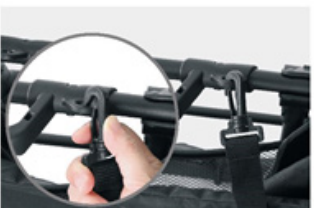
ATTENZIONE: La posizione eretta deve essere usata solo per bambini di età superiore ai 6 mesi. Regolare sempre l'imbragatura di sicurezza, comprese le cinture delle spalle, quando si riposiziona lo schienale del sedile.

Uso della tracolla di trasporto (Incluso come accessorio separato)

1. Piegare il passeggino.
2. Inserire i ganci della tracolla negli anelli predisposti ai lati della maniglia di trasporto.

AVVERTENZA: La tracolla può essere pericolosa. Per evitare il rischio di soffocamento tenere la tracolla fuori dalla portata di neonati e bambini.

Utilizzare questa tracolla di trasporto solo come accessorio del passeggino; non è un componente necessario del passeggino.



Freni

AVVERTENZA: Inserire sempre i freni quando il passeggino non viene spinto, in modo tale che non si sposti per nessun motivo. Non lasciare MAI il passeggino incustodito in pendenza: il passeggino potrebbe precipitare in discesa.

ATTENZIONE: Azionare sempre i freni quando il passeggino non è in uso per evitare che si sposti. Non lasciare MAI il passeggino incustodito in pendenza: il passeggino potrebbe spostarsi e precipitare in discesa.



Imbracatura di sicurezza

AVVERTENZA: Inserire sempre il freno prima di mettere il bambino nel passeggino.

1. Collegare ciascuna delle 4 cinghie dell'imbracatura alla fibbia centrale.
2. Regolare la lunghezza di ciascuna cinghia per assicurarsi che si adattino.
3. Per sganciare, premere il pulsante al centro della fibbia.

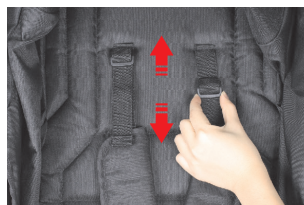
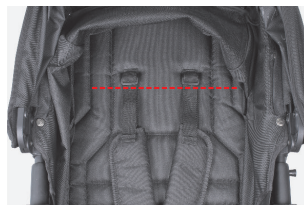


**ATTENZIONE**

Usare sempre le cinture quando il vostro bambino è seduto nel passeggino. Regolare sempre correttamente le cinture in base all'altezza del vostro bambino.

Regolazione in altezza delle cinture:

1. A seconda dell'altezza del vostro bambino, regolare le cinture semplicemente muovendo il cursore verso il basso o verso l'alto.



2. Assicurarsi che entrambe le cinture siano regolate alla stessa altezza prima dell'uso.

**Come chiudere il passeggino**

1. Riportare lo schienale nella posizione eretta e il poggiatesta nella posizione bassa.



2. Premere il pulsante di chiusura (2) e il secondo pulsante di blocco (1) contemporaneamente.



3. Spingere in avanti il maniglione per sbloccare il giunto snodato centrale, quindi afferrare la maniglia situata al centro, sotto alla seduta.



4. Ripiegare fino al bloccaggio del gancio grigio laterale.





Cura e manutenzione

- Ispezionare regolarmente tutte le viti, i rivetti e gli altri componenti per accertarsi che siano sicuri. Sostituire i componenti in cattive condizioni. È molto importante pulire e asciugare accuratamente il passeggino dopo l'uso in inverno, al mare, nei boschi o sotto la pioggia. La salsedine può corrodere le parti metalliche. Dopo l'uso in queste condizioni, sciacquare con acqua pulita (acqua dolce non acqua di mare) e asciugare accuratamente.
- Se viene utilizzato in spiaggia, pulire OGNI GIORNO la sabbia dalle ruote e dagli assali per evitare che si usurino, che si arrugginiscano e che si blocchino. Lavare le ruote e gli assali con acqua pulita (acqua dolce non acqua di mare), asciugare e lubrificare di nuovo.
- Controllare regolarmente il corretto funzionamento del dispositivo di bloccaggio del passeggino.
- Se il passeggino presenta parti danneggiate, smettere di usarlo e contattare immediatamente il venditore.
- Non esporre a lungo il passeggino alla luce solare forte. Anche l'esposizione alla luce ultravioletta durante il normale utilizzo può sbiadire il tessuto.
- Quando si carica e si trasporta il passeggino in un veicolo o quando si ripone per stoccaggio, fare attenzione a non lacerare il tessuto, a non schiacciare le parti metalliche, il maniglione o le ruote per evitarne la deformazione permanente o il danneggiamento.
- Sui componenti meccanici del passeggino possono essere utilizzati oli o lubrificanti a bassa viscosità.

- Il petrolio è un buon lubrificante da usare sull'assale anteriore.
- L'aria salmastra, l'acqua salata e la sabbia possono causare corrosione. Se si vive in zone di mare, pulire, lavare e asciugare spesso e regolarmente bottoni metallici, cursori, rivetti, viti, bulloni, assi di metallo per prevenire la formazione di ruggine.
- Lavare i tessuti in acqua tiepida o fredda con un detergente delicato.
- Per evitare strappi e rotture dei tessuti o delle cuciture, **NON LAVARE LE PARTI IN TESSUTO IN LAVATRICE.**
- Quando si collocano e si rimuovono i bambini, il freno deve essere inserito.
- Qualsiasi carico collegato al maniglione di spinta, allo schienale e/o ai lati del passeggino influisce sulla stabilità.
- Anche se gli ovetti vengono utilizzati in combinazione con un passeggino, questo sistema di trasporto non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere collocato in una navicella, una culla o un letto adatti.
- Il passeggino è compatibile con M.3/M.4 bassinet/carrozzina, M.3x / M.4x bassinet/carrozzina M.4 adattatori ovetto



IMPORTANT!

Complies-y with EN 1888-2:2018

WARNING: Strangulation Hazard!

Children can be strangled if the straps wrap around their neck. Remove the strap when not in use and place in the pushchair storage pocket. Keep this pushchair carrier strap out of the reach of children.

MAST
SWISS DESIGN



! IMPORTANT

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.
ALWAYS READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DON'T
FOLLOW THEM.

! WARNING !

- Important – Read carefully and keep for future reference
- Never leave the child unattended
- Ensure that all the locking devices are engaged before use
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product
- Do not let the child play with this product
- Use a harness as soon as the child can sit unaided
- This seat unit is not suitable for children under 6 months
- Always use the restraint system
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- This product is not suitable for running or skating
- To avoid serious injury from falling or sliding out, always use the safety harness and ensure that the child is properly positioned according to these instructions.
- Take care when folding and unfolding the pushchair to prevent fingers from being caught.
- The vehicle is suitable for children from 0 to 4 years or up to 22kg, whichever comes first.

! WARNING !

- This pushchair is designed for one child only. Use with more than one child may cause instability which could lead to a risk of injury/harm to your child.
- Purses, shopping bags, parcels, nappy bags or accessory items may affect the balance of the pushchair and cause a hazardous, unstable condition.
- The maximum weight that can be carried in the storage basket is 11 lbs (5 kg). Excessive weight may cause the pushchair to become dangerously unstable.
- Make sure the pushchair is completely opened and locked in place before allowing a child near the pushchair.
- This pushchair is designed for children weighing up to 48.5lbs (22kg) or up to 43 inches (109 cm) tall. Additional weight will cause excessive wear and stress on the pushchair and may cause the push chair to become dangerously unstable.
- NEVER use the pushchair on stairways or escalators.
- NEVER allow your pushchair to be used as a toy.
- To clean, use only mild household soap or detergent and warm water on a sponge or a clean cloth. DO NOT WASH WITH MACHINE.
- Check your pushchair for loose screws, worn parts, torn material or stitching on a regular basis. Replace or repair parts as needed.
- Stop using the pushchair if it malfunctions or is damaged.
- The accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/ distributor shall be used.
- Never hold the front bar to lift up the pushchair when there is a baby in the seat!
- Be aware of the risk that the rain cover could fall onto the baby's face and cause suffocation.
- The rope on the bag can be dangerous. To avoid the risk of suffocation, keep this bag away from babies and children.

IMPORTANT! To ensure safe operation of your product, please follow these instructions carefully. Please retain these instructions for future reference.

IMPORTANT! Assembly by an adult is required.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose screws, missing parts or sharp edges. **NEVER** use the pushchair if any parts are missing or broken.

Remove the pushchair from the box.

To unfold the pushchair

CAUTION: Take care when unfolding the pushchair to prevent fingers from getting caught.

ATTENTION: Ensure that there are no children near the pushchair when unfolding.

1. To release the frame from the folded position, open the folding lock on L side of the frame.

2. Hold both handles and lift up to open the pushchair.

3. The pushchair will be completely open when you hear the joints "CLICK" on both sides., Push down the handle on both sides to check it's locked well.

CAUTION: Make sure the frame is locked in place before use!

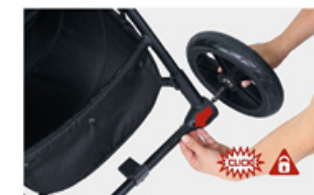


Rear wheel installation/removal

1. Installation: insert the rear wheel into the rear wheel bracket.

Push until you hear a "click": this indicates that the wheel is correctly installed.

2. Removal: press the red button and then pull the wheel out to remove.



Front wheel installation/removal

1. Next, insert each front wheel pin into the center of the socket ensuring you hear them "click" in. Give each wheel a firm tug to ensure they are secure. Your frame should now be set up.

2. To remove the front wheels, press the button on the side of the wheel socket and pull the wheel down.



Release / Lock front wheel

Push right the swivel lock to release the front wheel.

Push left the swivel lock to lock the front wheel in a fixed position.



Front bar installation/removal

1. Insert the belly bar into the belly bar sockets on the seat frame. Always give the bar a firm tug to ensure it's secure.



2. To remove from one side, press the button on the side you want to release and pull the belly bar out.

**To attach the canopy**

1. To attach the canopy, first attach the plastic canopy connectors onto the sides of the frame. You'll notice a round guide on each side; the connectors should attach to these guides.



2. Then secure it to the frame using the zip, starting from the left-hand side (when facing the back).

**Mesh Window**

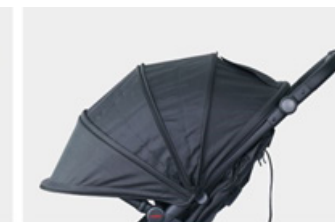
The canopy has a large mesh window at the back. To increase the air flow to the seat, roll up the window cover and fix it in place using the elastic and the button on the top.



WARNING: Do not place anything weighing more than 0.5kg in the canopy pocket.

**Canopy adjustment**

4 sections when you open it Completely

**Footrest adjustment**

Press the buttons on both sides to adjust it.

**Handle-bar adjustment**

Press the buttons on both sides to adjust it.



Adjusting the seat back

The seat has a multiple position recline that is controlled by webbing and an adjuster behind the seat. To recline the seat, press down on the clips and pull back the adjuster. To place the seat back in a more upright position, hold the flaps of the webbing and pull them to the desired position.



WARNING: Always use the lowest backrest position (flattest position) for a child that is 0-6 months old.

CAUTION: The upright position should only be used for a child over 6 months old. Always re-adjust the safety harness, including the shoulder belts, when repositioning the seat back.



Using the carry strap

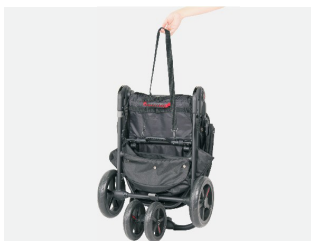
(Included as separate accessory)

1. Fold the pushchair and remove the front bar.
2. Use the hooks on the straps to connect the round holes in the middle of the pushchair tubes.



WARNING: The rope on the bag can be dangerous. To avoid the risk of suffocation, keep this bag away from babies and children.

Only use this carry strap as a pushchair accessory; it is not a necessary component of the pushchair.



Brakes

WARNING: Always set the brakes when the pushchair is not being pushed so that the pushchair does not roll away. NEVER leave the pushchair unattended on a hill or incline as the pushchair may roll down the hill.



CAUTION: Always apply the brakes when the pushchair is not in use in order to prevent it from rolling away. NEVER leave the pushchair unattended on a slope as the pushchair may move and roll away.



Safety harness

WARNING: Always engage the brake before placing your child in the pushchair.

1. Attach each of the 4 harness straps into the central buckle.
2. Adjust the length of each strap to ensure it fits.
3. To release, press the button in the middle of the buckle.





SECURITY



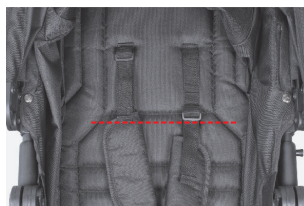
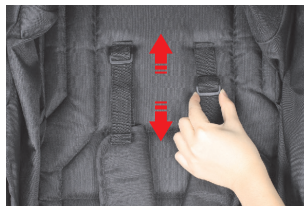
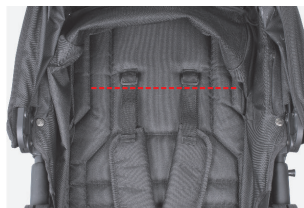
WARNING

Always use the harness when your child is in the pushchair.
Always adjust the harness appropriately for your child's size.

To adjust the height of the harness straps:

1. Depending on your child's height, adjust the strap length directly pull up or down the buckle as required.

2. Ensure that both shoulder straps are at the same level and that both are secure before use .



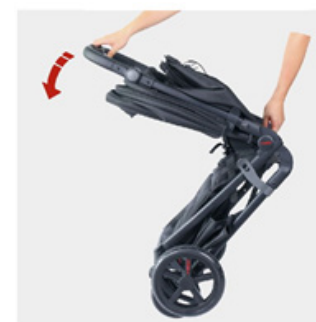
Folding the pushchair

1.Pull up the backrest and set the footrest to the lowest position.

2.Press the folding button and 2nd lock button together.

3.Push the handle-bar forwards to release the joint, then hold the handle belt under the seat with your left hand.

4.Fold until the folding lock is fixed.





Care and maintenance

- Inspect all screws, rivets and other parts regularly to ensure they are secure and safe and replace any parts that are in poor condition. It is very important to thoroughly clean and dry the pushchair after use in winter, by the sea, in the woods or in the rain. Sea salt can cause the metal parts to corrode. After use in these conditions, wipe down with clean water and dry thoroughly.
- When used on the beach, wash away any sand from the wheels and axles every day to prevent the axles from becoming worn and the wheels from rusting and becoming stuck. Wash the wheels and axles with clean water, dry and re-lubricate.
- Regularly check that the pushchair's locking device is working properly.
- If you find any parts on the pushchair that are damaged, stop using the pushchair and contact the seller immediately.
- Do not expose the pushchair to strong sunlight for extended periods of time. Even exposure to ultraviolet light during normal use may cause the fabric to fade.
- Be careful not to tear the fabric when loading or transporting the pushchair in a vehicle.
- Low viscosity oils or lubricants may be used on the pushchair's mechanical components.

- Petroleum jelly is a good lubricant for use on the front axle.
- Sea air, saltwater and sand can cause corrosion. Clean and dry rivets, screws and wheels regularly to prevent rust.
- Wash the fabrics in lukewarm or cool water using a mild detergent.
- **DO NOT WASH THE FABRICS IN THE WASHING MACHINE** to avoid tearing and splitting the seams.
- The parking device should be in place when placing and removing children.
- Any load attached to the handle, backrest and/or sides of the pushchair will affect the stability of the pushchair.
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- The M4x stroller is compatible with the following products
M.3 / M.4 Bassinet, M.3x / M.4x Bassinet,
M.4 carseat adapter



IMPORTANT!

Conforme à la norme EN 1888-2:2018

AVERTISSEMENT : Risque d'étranglement !

L'enfant peut être étranglé par les sangles si elles viennent à s'enrouler autour de son cou. Retirez la sangle lorsqu'elle n'est pas utilisée et rangez-la dans la poche de rangement de la poussette. Gardez la sangle de transport de la poussette hors de portée des enfants.

MAST
SWISS DESIGN





AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT !

! AVERTISSEMENT !

IMPORTANT - A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

! AVERTISSEMENT !

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation
- Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit
- Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul
- Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois
- Toujours utiliser le système de retenue
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers
- Pour éviter des blessures graves en cas de chute ou de glissade, bouclez toujours le harnais de sécurité et assurez-vous que l'enfant est correctement positionné conformément à ces consignes de sécurité
- Faites attention lors du pliage et du dépliage de la poussette afin d'éviter de vous coincer les doigts
- Cette poussette convient de la naissance à 22 kg, soit environ 4 ans

! AVERTISSEMENT !

- Cette poussette est conçue pour un seul enfant. Le transport de plusieurs enfants risque de déstabiliser la poussette ce qui entraînerait des blessures ou mettrait en danger votre enfant.
- Les sacs à main, sacs à provisions, paquets, sacs à langer et les accessoires peuvent déséquilibrer la poussette et entraîner une instabilité dangereuse.
- Le poids maximal pouvant être transporté dans le panier de rangement est de 5 kg (11 lbs). La poussette peut devenir dangereusement instable en cas de transport d'un poids excessif.
- Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte et correctement verrouillée en place avant de laisser un enfant s'approcher de la poussette.
- Cette poussette convient aux enfants pesant jusqu'à 22 kg (48,5 lb) et mesurant jusqu'à 109 cm (43 po). Un poids supérieur entraînera une usure et une sollicitation excessives de la poussette qui pourraient la rendre dangereusement instable.
- NE JAMAIS utiliser la poussette dans les escaliers ou les escaliers mécaniques.
- NE JAMAIS utiliser la poussette comme jouet.
- Pour le nettoyage, lavez les tissus avec de l'eau tiède ou froide et du savon/détergent neutre.
- Vérifiez régulièrement que votre poussette ne présente pas de vis desserrées, pièces usées, matériaux ou coutures déchirés. Remplacez ou réparez les pièces si nécessaire.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.
- Il convient de n'utiliser que les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.
- Arrêtez d'utiliser la poussette si elle fonctionne mal ou si elle est endommagée.
- Ne soulevez jamais la poussette par la barre de sécurité lorsqu'un enfant s'y trouve.

IMPORTANT ! Pour garantir le bon fonctionnement de votre poussette, veuillez suivre attentivement ces instructions. Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

IMPORTANT ! Le montage doit être effectué par un adulte.

IMPORTANT ! Avant le montage et avant chaque utilisation, inspectez la poussette pour vous assurer qu'il n'y a pas de quincaillerie endommagée, vis desserrées, pièces manquantes ou de bords coupants. **NE JAMAIS** utiliser la poussette si des pièces sont manquantes ou cassées.

Sortez la poussette de son carton.

Déplier la poussette

ATTENTION : Faites attention lors du dépliage de la poussette afin d'éviter de vous coincer les doigts.

ATTENTION : Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'enfants à proximité de la poussette lors du dépliage.

1. Pour déverrouiller le cadre de la position pliée, ouvrez le loquet de verrouillage sur le côté gauche du cadre.

2. Tenez le guidon et levez-le pour ouvrir la poussette.

3. La poussette est complètement ouverte lorsque vous entendez le « CLIC » des articulations des deux côtés. Appuyez sur les deux côtés du guidon pour vérifier que la poussette est bien verrouillée.

ATTENTION : Assurez-vous que le cadre est bien verrouillé avant l'utilisation !

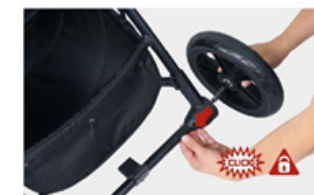


Montage et démontage des roues arrières

1. Montage : insérez la roue arrière dans le support de roue arrière.

Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » : il indique que la roue est correctement installée.

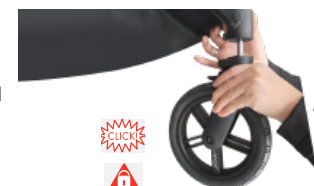
2. Démontage : appuyez sur le bouton rouge, puis tirez la roue pour l'enlever.



Montage et démontage des roues avant

1. Ensuite, emboîtez chaque axe de roue avant au centre du support en vous assurant de les entendre « cliquer » en position. Tirez fermement sur chaque roue pour vous assurer qu'elle est bien fixée. Votre cadre devrait maintenant être installé.

2. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton sur le côté du support de la roue et sortez la roue.



Debloquer / Bloquer la roue avant

Poussez vers la droite le verrou pivotant pour débloquer la roue avant. Appuyez à gauche sur le verrou pivotant pour bloquer la roue avant dans une position fixe.



Montage et démontage de l'arceau de maintien

1. Emboîtez l'arceau de maintien dans les douilles de l'arceau sur le cadre du siège. Tirez toujours fermement sur l'arceau pour vérifier qu'il est bien fixé.



2. Pour le démonter d'un côté, appuyez sur le bouton sur le côté que vous voulez libérer et retirez l'arceau.



Fixer la capote

1. Pour fixer la capote, commencez par fixer les embouts en plastique de la capote sur les côtés du cadre. Vous remarquerez un guide rond de chaque côté ; les embouts doivent être fixés sur ces guides.



2. Fixez-la ensuite au cadre à l'aide de la fermeture éclair, en commençant par le côté gauche (lorsque vous regardez l'arrière).



Fenêtre en mesh, à maille large très respirante

La capote a une grande ouverture en maille à l'arrière. Afin d'augmenter le flux d'air vers le siège, enroulez le couvre-fenêtre et à l'aide de l'élastique attachez-le sur le bouton du haut.

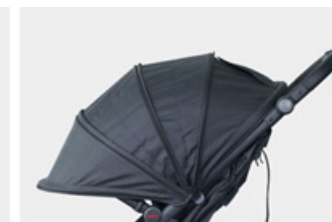


AVERTISSEMENT : Ne placez pas d'objets pesant plus de 0,5 kg dans la poche de la capote.



Réglage de la capote

4 positions lorsque vous l'ouvrez entièrement



Réglage du repose-pieds

Appuyez sur les boutons sur les deux côtés pour le régler.



Réglage du guidon

Appuyez sur les boutons sur les deux côtés pour le régler.



Réglage du dossier du siège

Le siège peut être incliné dans plusieurs positions. L'inclinaison est contrôlée par une sangle et un dispositif de réglage situé derrière le siège. Pour incliner le siège, appuyez sur les clips et tirez le dispositif de réglage vers l'arrière. Pour placer le dossier du siège dans une position plus verticale, tenez les rabats de la sangle et tirez-les jusqu'à la position souhaitée.

AVERTISSEMENT : Pour un enfant de 0 à 6 mois, utilisez toujours la position la plus basse du dossier (position la plus plate).

ATTENTION : La position verticale ne doit être utilisée que pour un enfant de plus de 6 mois. Toujours régler le harnais de sécurité, y compris les ceintures de sécurité, lorsque vous repositionnez le dossier du siège.

Utilisation de la sangle de transport

1. Repliez la poussette et enlevez la barre avant.
2. Utilisez les crochets sur les sangles pour raccorder les trous ronds au milieu des tubes de la poussette.

AVERTISSEMENT : La corde sur le sac peut être dangereuse. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac éloigné des bébés et des enfants.

Utilisez cette sangle de transport uniquement en tant qu'accessoire de poussette ; elle ne constitue pas une composante indispensable de la poussette.



Freins

AVERTISSEMENT : Serrez toujours les freins lorsque la poussette n'est pas en mouvement afin qu'elle ne roule pas. Ne laissez JAMAIS la poussette sans surveillance sur une colline ou en pente, car la poussette risque de la redescendre.

ATTENTION : Serrez toujours les freins lorsque la poussette n'est pas utilisée afin d'éviter qu'elle ne roule. Ne laissez JAMAIS la poussette sans surveillance sur une pente, car la poussette risque de bouger et de rouler.



Harnais de sécurité

AVERTISSEMENT : Serrez toujours le frein avant de placer votre enfant dans la poussette.

1. Attachez chacune des 4 sangles du harnais dans la boucle centrale.
2. Réglez la longueur de chaque sangle pour vous assurer qu'elle est bien ajustée.
3. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton situé au milieu de la boucle.



**AVERTISSEMENT**

Attachez toujours votre enfant avec le harnais lorsqu'il est dans la poussette. Ajustez toujours le harnais à la taille de votre enfant.

Pour régler la hauteur des sangles du harnais:

1. Selon la taille de votre enfant, réglez la longueur de la sangle tire directement vers le haut ou vers le bas la boucle selon les besoins.

2. S'assurer que les deux sangles d'épaule sont à le même niveau et que les deux sont sécurisés avant utilisation .

**Plier la poussette**

1. Fixez le dossier de la poussette en position verticale et réglez le repose-pied sur la position la plus basse.

2. Appuyez en même temps sur le bouton de pliage et sur le 2ème bouton de verrouillage.

3. Poussez le guidon vers l'avant pour dégager le joint, puis tenez la ceinture sous le siège avec la main gauche.

4. Repliez jusqu'à ce que le verrou de pliage soit bloqué.





Care and maintenance

- Inspectez régulièrement toutes les vis, tous les rivets et autres pièces pour vous assurer qu'ils sont bien fixés et en bon état. Remplacez toutes les pièces en mauvais état. Il est très important de bien nettoyer et sécher la poussette après une utilisation en hiver, en bord de mer, dans les bois ou sous la pluie. Le sel de mer peut entraîner une corrosion des pièces métalliques. Si vous avez utilisé la poussette dans ces conditions, nettoyez-la à l'eau propre et séchez-la soigneusement.
- Lorsqu'elle est utilisée sur la plage, lavez le sable des roues et des essieux tous les jours afin d'éviter que les essieux s'usent et que les roues rouillent et se grippent. Lavez les roues et les essieux à l'eau propre, les sécher et les lubrifier à nouveau.
- Vérifiez régulièrement que le dispositif de verrouillage de la poussette fonctionne correctement.
- Si vous trouvez des pièces endommagées sur la poussette, cessez de l'utiliser et contactez immédiatement le vendeur.
- N'exposez pas la poussette à la lumière du soleil pendant de longues périodes. Une simple exposition aux UV pendant une utilisation normale peut décolorer le tissu.
- Faites attention de ne pas déchirer le tissu lorsque vous chargez ou transportez la poussette dans un véhicule.
- Vous pouvez utiliser des huiles ou des lubrifiants à faible viscosité sur les composants mécaniques de la poussette.

- La vaseline est un bon lubrifiant pour l'essieu avant.
- L'air marin, l'eau salée et le sable sont corrosifs, nettoyez et séchez régulièrement les rivets, les vis et les roues pour éviter la rouille.
- Lavez les tissus à l'eau tiède ou froide avec un détergent doux.
- **NE LAVEZ PAS LES TISSUS EN MACHINE** afin d'éviter de déchirer ou fendiller les coutures.
- Le frein de stationnement doit être enclenché lors du placement et du retrait des enfants.
- Toute charge attachée au guidon, au dossier et/ou aux côtés de la poussette nuira à la stabilité de la poussette.
- Pour les sièges auto utilisés conjointement avec un châssis, ceux-ci ne remplacent pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être couché dans un landau, un berceau ou un lit approprié.
- La poussette M4x est compatible avec les éléments suivants :
La nacelle M.3/M.4, La nacelle M.3x / M.4x
Les adaptateurs universels siège auto pour M.4.



IMPORTANTE!

Conforme con la norma EN 1888-2:2018.

ADVERTENCIA: Riesgo de estrangulamiento

Los niños pueden sufrir estrangulamientos si las correas llegan a rodear su cuello. Retirar la bandolera cuando no se usa y guardarla en el bolsillo porta objetos de la silla. Mantener la bandolera fuera del alcance de los niños.

MAST
SWISS DESIGN

Capota

Barra de seguridad

Reposapiés ajustable

Rueda delantera

Asa de transporte con botones de plegado

Arnés de seguridad y hebillas

Cesta

Rueda trasera



1. Chasis y cesta
2. Capota
3. 2 ruedas traseras
4. rueda delanteras giratorias
5. Barra de seguridad





ADVERTENCIA !

ADVERTENCIA !

¡ IMPORTANTE !

Importante – Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas. No seguir estas instrucciones puede conllevar lesiones graves o letales.

¡ IMPORTANTE !

- No dejar nunca al niño desatendido
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto
- No permita que el niño juegue con este producto
- Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo
- Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses
- Usar siempre el sistema de retención
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso
- Este producto no es adecuado para correr o patinar
- Para evitar lesiones graves por caída o deslizamiento hacia el exterior, utilice siempre el arnés de seguridad y cerciőrese de que el niño esté colocado correctamente conforme a estas instrucciones.
- Prestar atención al plegar y desplegar la silla para evitar que los dedos queden atrapados.
- La silla es apta desde el nacimiento hasta los 4 años o los 22 kg.

¡ IMPORTANTE !

- Esta silla ha sido diseñada para un único niño, no utilizarla con más niño a la vez para evitar inestabilidad.
- Los bolsos, las bolsas de la compra, los paquetes, las bolsas de pañales y los accesorios pueden afectar al equilibrio del cochecito y provocar riesgos derivados de la inestabilidad.
- El peso máximo permitido de la cestilla es 5 kg. Un peso excesivo puede causar una peligrosa inestabilidad de la silla.
- Asegurarse que la silla se encuentre totalmente abierta y bloqueada en su posición, antes de dejar que el niño se acerque al silla.
- Esta silla es adecuada para niños a partir del nacimiento y hasta 22 kg. y hasta 109 cm de altura. Si el peso es superior, esto puede ocasionar un desgaste y esfuerzo excesivos de la silla y estabilizarla, lo cual puede ser peligroso.
- NUNCA use el cochecito en escaleras ni escaleras mecánicas.
- NUNCA utiliser la poussette comme jouet.
- Para limpiarlo, utilice únicamente detergente o jabón doméstico suave y agua tibia con una esponja o un paño limpio.
- Comprobar con regularidad si la silla tiene tornillos sueltos, piezas desgastadas, materiales rotos o costuras descosidas. Si necesario, reemplazar o reparar las piezas.
- No deben utilizarse accesorios no aprobados por el fabricante.
- Solo deben utilizarse los repuestos suministrados o recomendados por el fabricante o el distribuidor.
- Verificar que todos los sistemas de bloqueo están en la posición correcta antes de usar la silla.
- Nunca levante la silla de paseo por la barra de seguridad cuando haya un niño en ella.

¡IMPORTANTE! Para que el producto funcione de forma segura, es importante seguir minuciosamente estas instrucciones. Mantenerlas para futuras consultas.

¡IMPORTANTE! El montaje tiene que ser hecho por un adulto.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, controlar este producto para comprobar que no tenga piezas dañadas, tornillos sueltos ni bordes afilados y que no falte ningún componente. NUNCA utilizar la silla si alguna pieza falta o está rota.

Para desplegar la silla

PRECAUCIÓN: Cuidado al desplegar la silla para evitar que los dedos queden atrapados.

ATENCIÓN: Al desplegar la silla, asegurarse que no haya ningún niño cerca.

1. Para desbloquear el chasis y poder desplegarlo, abrir el sistema de bloqueo en gris situado en el lado L (izquierdo) del chasis.
2. Sujetar el manillar y levantarlo para abrir la silla.
3. La silla estará totalmente abierta cuando las uniones de ambos lados hacen click. Presionar hacia abajo el manillar de ambos lados para comprobar que está bien bloqueado.

PRECAUCIÓN: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranado antes del uso.



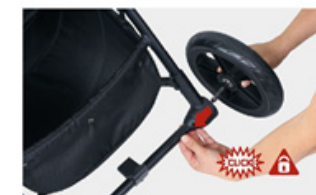
Montaje/desmontaje de las ruedas traseras

Instalación

1. Introducir cada rueda trasera en su soporte.
2. Presionar hasta oír un click: eso indica que la rueda está instalada correctamente.
3. Comprobar que las ruedas estén bien fijadas.

Extracción

1. Presionar el botón gris y tirar la rueda para removerla



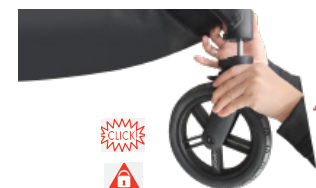
Montaje/desmontaje de las ruedas delanteras

Instalación:

1. Introducir cada rueda delantera en su soporte.
2. Presionar hasta oír un click: eso indica que la rueda está instalada correctamente.
3. Comprobar que las ruedas estén bien fijadas.

Extracción

1. Presionar el botón lateral (1) y tirar la rueda hacia abajo (2).



bloquear/desbloquear la rueda trasera

Empuje a la derecha el bloqueo para liberar la rueda delantera.
Empuje a la izquierda el bloqueo para poner la rueda en posición fija



Montaje de la barra de protección

1. Introducir la barra de protección en las sedes correspondientes sobre el chasis. Siempre comprobar que la barra está bien fijada.



Desmontaje de la barra de protección

1. Para extraerla de un lado, presionar el botón del lateral que se desea extraer y tirar la barra de seguridad hacia fuera.



Montaje de la capota

1. Para montar la capota, primero fijar los conectores de plástico de la capota a los laterales del chasis. Hay una guía redonda a cada lado; los conectores se deben fijar a esas guías.



2. Luego, fijar la capota al chasis mediante la cremallera, empezando por el lado izquierdo (mirando hacia la parte trasera de la silla).



Ventanilla

La capota cuenta con una ventanilla de malla en la parte posterior. Para aumentar el flujo de aire al asiento, enrollar la parte trasera y fijarla utilizando el elástico y el botón en la parte superior.



ADVERTENCIA: No coloque en el bolsillo de la capota nada que pese más de 0,5 kg.



Ajuste de la capota

La capota tiene 4 secciones extensibles a través de dos cremalleras. En función de las necesidades puede ser utilizada con 2 secciones abiertas, con 3 secciones (abriendo una cremallera) o con 4 secciones (abriendo las dos cremalleras).



Ajuste del reposapiés

Presionar los botones en gris en ambos lados para ajustar la altura deseada.



Ajuste del manillar

Presionar los botones en gris en ambos lados para ajustar la altura deseada.



Ajuste del respaldo del asiento

El asiento se puede reclinar en varias posiciones mediante una correa y un regulador situado detrás del asiento.

Para reclinar el asiento, presionar el regulador hacia abajo y tirar hacia atrás.

Para colocar el asiento en una posición más vertical, sujetar la parte suelta de la correa y tirar hasta la posición deseada.



ADVERTENCIA: Se recomienda el uso en la posición más reclinada desde el nacimiento hasta los 6 meses.

PRECAUCIÓN: La posición vertical solamente se debe usar para los niños de más de 6 meses. Siempre ajustar el arnés de seguridad, incluidos los cinturones de los hombros cuando se cambia la posición del respaldo.

Uso de la correa de transporte

1. Plegar la silla.
2. Colocar los enganches de la bandolera en los anillos circulares situados cerca del manillar de transporte.



ADVERTENCIA: La bandolera puede ser peligrosa. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga la bandolera fuera del alcance de los niños y bebés.

Utilizar esta bandolera solamente como accesorio de la silla: no es un componente imprescindible.



Frenos

ADVERTENCIA: Active siempre los frenos cuando no esté empujando la silla, para que este no siga moviéndose. **NUNCA** dejar la silla sin supervisión en una cuesta o superficie inclinada, ya que puede bajar rodando.

PRECAUCIÓN: Siempre activar los frenos cuando no se utiliza la silla, para evitar que siga moviéndose. **NUNCA** dejar la silla sin supervisión en una pendiente, ya que puede moverse y alejarse rodando.



Arnés de seguridad

ADVERTENCIA: Active siempre el freno de la silla antes de colocar el niño en la silla.

1. Conectar cada una de las 4 correas del arnés a la hebilla central.
2. Ajustar el largo de cada correa para que llegue a la hebilla.
3. Para soltar las correas, presionar el botón central de la hebilla.



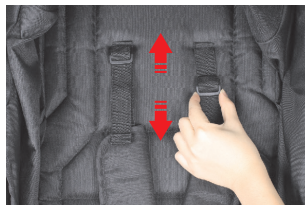
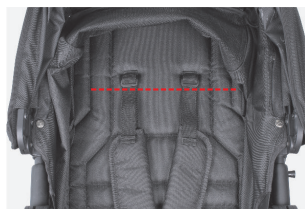


ADVERTENCIA

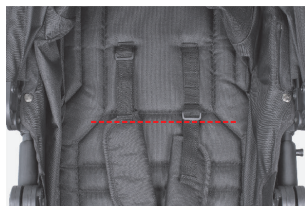
Utilice el arnés siempre que el niño esté en el cochecito.
Ajuste siempre el arnés al tamaño correcto para su hijo.

Para ajustar la altura de las correas del arnés:

1. Ajustar la correa del hombro en función de la altura del niño simplemente tirando hacia abajo o alto el arnés



2. Asegúrese de que las dos cintas sean a la misma altura.



Para plegar la silla

1. Volver a llevar el asiento a la posición vertical y el cubre pies a la posición más baja.



2. Presionar el botón de plegado (2) y el segundo botón de bloqueo (1) a la vez.



3. Presionar el manillar hacia delante para desbloquear la unión y luego sujetar la manilla ubicada debajo del asiento.



4. Pliegalo hasta bloquear el enganche gris del plegado.





Cuidados y mantenimiento

- Inspeccione con frecuencia todos los tornillos, los remaches y otros componentes para comprobar que siguen siendo seguros. Sustituya todas las piezas que estén en mal estado. Es muy importante limpiar y secar completamente la silla después de usarlo en invierno, cerca del mar, en el bosque o bajo la lluvia. La sal marina puede corroer los componentes metálicos. Después de usarlo en estas condiciones, pásele un paño con agua dulce y séquelo del todo.
- Si lo utiliza en la playa, límpielo CADA DIA para quitar toda la arena de las ruedas y los ejes, y así evitar que los ejes se desgasten y las ruedas se oxiden y se atasquen. Lave las ruedas y los ejes con agua dulce, séquelos y vuelva a lubricarlos.
- Compruebe a menudo que el sistema de bloqueo de la silla funciona correctamente.
- Si detecta daños en alguna parte de la silla, deje de usarlo y contacte enseguida con el vendedor.
- No deje la silla expuesto a la luz solar intensa durante periodos prolongados. Incluso la exposición a los rayos ultravioleta durante el uso normal puede hacer que el tejido pierda color.
- Tenga cuidado para no rasgar el tejido al cargar o transportar la silla en un vehículo o cuándo lo repones para evitar de romper el tejido, de aplastar las partes metálicas, el manillar o las ruedas para evitar deformaciones permanente o daños .
- En los componentes metálicos de la silla se pueden usar aceites o lubricantes de baja viscosidad.

- La vaselina es un buen lubricante para el eje delantero.
- El aire marino, el agua salada y la arena pueden causar corrosión. Si vive cerca del mar, limpiar, lavar y secar habitualmente los botones metálicos, corchetes, tornillos, remaches, pernos, ejes para prevenir la formación de oxido.
- Lave los tejidos con agua templada o fría y utilice un detergente suave.
- **NO LAVE LOS TEJIDOS EN LA LAVADORA**, para evitar que se rasguen y se rompan las costuras.
- Al colocar y sacar al niño, debe estar activado el sistema de estacionamiento.
- Todas las cargas colocadas en el asa, el respaldo y los laterales dla silla afectan a su estabilidad.
- Si se utiliza un grupo 0 junto con un chasis, es importante recordar que este sistema de transporte no sustituye a una cuna ni a una cama. Si el niño necesita dormir, debe colocarlo en un capazo, una cuna o una cama.
- La silla M.4x es compatible con:
M.3/M.4 capazo, M.3x/M.4x capazo
M.4 adaptadores



MAST
SWISS DESIGN

Producer and Importer: HALTHO AG, Unterlettenstrasse 10, 9443 Widnau, Switzerland

